

VÝROČNÍ ZPRÁVA CIC 2019
CIC ANNUAL REPORT 2019





OBSAH

ÚVOD **4**

SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ **6**

PERSPEKTIVA – sociální rehabilitace **12**

HERMIONA – sociálně aktivizační služba
pro rodiny s dětmi **16**

KURZY ČEŠTINY **20**

DOBROVOLNICKÉ AKTIVITY **26**

DALŠÍ VZDĚLÁVÁNÍ **30**

PROJEKTY **34**

DALŠÍ AKTIVITY **40**

FINANCE, DARY, PROJEKTY A GRANTY **42**

KONTAKTY **48**

CONTENT

5 INTRODUCTION

7 SOCIAL COUNSELLING

13 PERSPEKTIVA (“Perspective”) – social rehabilitation

17 HERMIONA (“Hermione”) – social activation
service for families with children

23 CZECH COURSES

27 VOLUNTEER ACTIVITIES

31 FURTHER EDUCATION

35 PROJECTS

41 OTHER ACTIVITIES

43 FINANCES, DONATIONS, PROJECTS, GRANTS

49 CONTACTS



ÚVOD

Vážení příznivci Centra pro integraci cizinců, do roku 2019 jsme vstoupili s novým týmem finančního řízení a především s nově registrovanou sociálně aktivizační službou pro rodiny s migrační minulostí s názvem Hermiona. S touto jsme definitivně posunuli těžiště aktivit organizace směrem k cílové skupině rodin s dětmi. Desáté výročí otevření kolínské pobočky jsme oslavili otevřením poradenského místa v sousedním Nymburce a přípravou na otevření další poradny v Hořovicích. Ke čtyřem evropským projektům jsme získali podporu pátého, který je zaměřený na aktivity pro dospívající migranty v Praze. Těm jsme začali poskytovat i kariérové poradenství, sportovní a tvůrčí klub. Služba sociálního poradenství pro migranty na liberecké pobočce podstoupila inspekci kvality sociálních služeb s plným počtem bodů. Aktualizovali jsme výukové metody Kurzu lektorských dovedností a prodloužili akreditaci kurzu Dalšího vzdělávání pedagogických pracovníků.

A protože v roce 2019 uplynulo 30 let od Sametové revoluce, která se nesla v duchu hodnot, ke kterým se CIC vztahuje, je i tato výroční zpráva alespoň vizuálně ve víru sametu.

*Děkujeme Vám, že jste s námi.
Tým CIC*





INTRODUCTION

Dear supporters of the Centre for Integration of Foreigners, We entered 2019 with a new financial management team and, above all, with a newly registered social activation service for families with a migration background called Hermione. With Hermione, we have shifted the focus of the organization's activities towards the target group of families with children. We celebrated the tenth anniversary of the opening of our branch in Kolín by opening a counselling office in neighbouring Nymburk, and by preparing for the opening of another counselling office in Hořovice. In addition to the four European projects, we have received support for the fifth project which focuses on activities for adolescent migrants in Prague whom we also started providing with career counselling, a sports and a creative club. The social counselling service for migrants at the Liberec branch underwent an inspection of the quality of social services earning the maximum number of points. We have upgraded the teaching methods of the Developing Teaching Skills Course and extended the accreditation of the Course of Further Education for Teachers. As in 2019, thirty years have passed since the Velvet Revolution that arose in the spirit of the values to which the CIC relates, the current annual report is at least visually velvety.

*Thank you for staying with us.
CIC team*

**WE HELP IMMIGRANTS TO BECOME
OUR FELLOW CITIZENS.**

SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

Odborné sociální poradenství pro migranty je registrovaná sociální služba s působností v 10 krajích ČR. Službu poskytujeme od roku 2004.

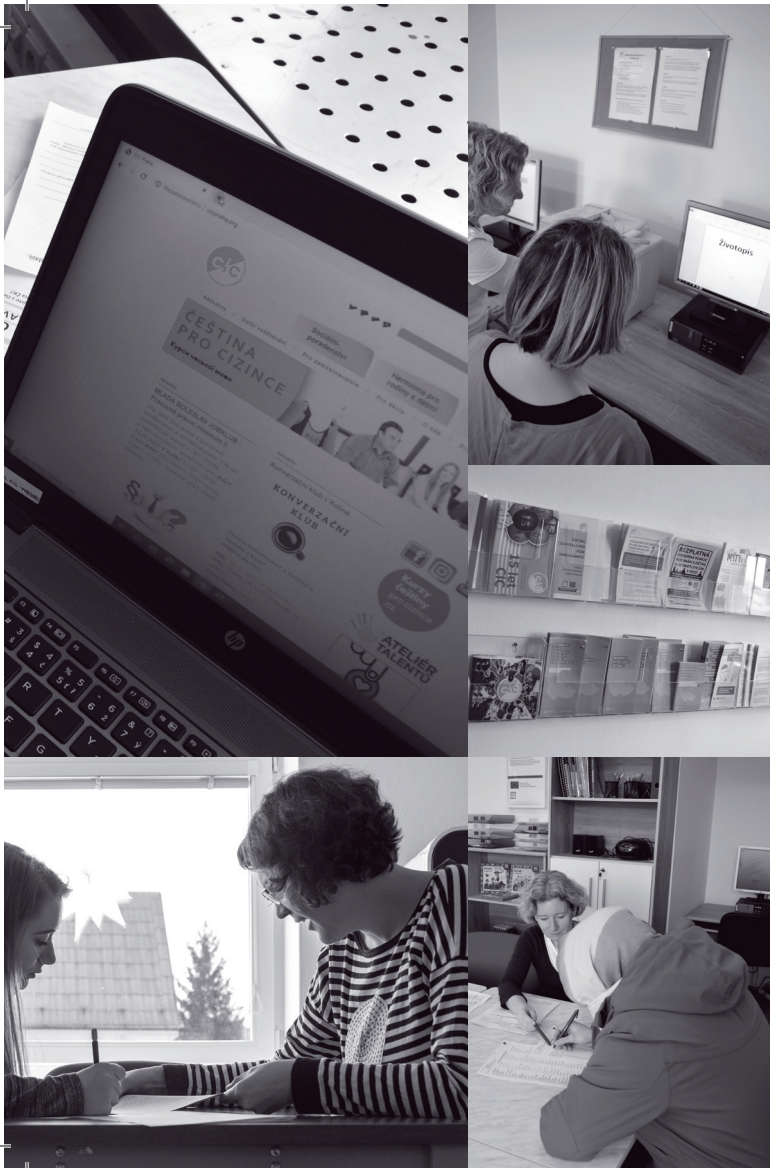
V roce 2019 jsme v sociálním poradenství poskytli celkem 5647 konzultací 2461 klientům a klientkám. Z toho:

- 1215 konzultací s klienty s trvalým pobytem v ČR
- 1759 konzultací s občany EU a jejich rodinnými příslušníky
- 1770 konzultací s klienty s dlouhodobým pobytem v ČR
- 204 konzultací s klienty s mezinárodní ochranou
- 699 konzultací s klienty s jiným pobytem (strpění, vízum apod.)

Údaje jsou čerpány z databáze klientských konzultací. Počet konzultací i klientů vzrostl proti roku 2018 přibližně o 10 %.

Sociální poradenství vyhledávali zejména klienti a klientky z Prahy a z krajů Středočeského a Libereckého, což kopíruje místa ambulantních poraden. Dále následují kraje Ústecký a Pardubický, dále Jihočeský, Královéhradecký a Plzeňský, zbylé kraje jsou zastoupeny v jednotkách konzultací. Podle zemí původu se v roce 2019 na poradenství nejčastěji obraceli klienti a klientky z Ukrajiny, Ruska, Slovenska, Vietnamu, Indie, Rumunska, Bulharska a Polska.





SOCIAL COUNSELLING

Professional social counselling for migrants is a registered social service which is provided in 10 Czech regions. We have been providing the service since 2004.

In 2019, a total of 5647 consultations with 2461 clients were held as part of the social counselling service. This included:

- 1215 consultations with clients with a permanent residence permit in the Czech Republic
- 1759 consultations with EU citizens and their family members
- 1770 consultations with clients with long-term residence in the Czech Republic
- 204 consultations with clients who were granted international protection
- 699 consultations with clients with another residence permit (leave to remain, visa, etc.)

The data were drawn from the client's database. The numbers of clients and consultations were increased by approximately 10 % compared to 2018.

The social counselling service was demanded the most in Prague, the Central Bohemian and Liberec Regions, which corresponds with the locations of our regional offices. These locations are followed by Ústí nad Labem, Pardubice, South

WE PROVIDE PROFESSIONAL INFORMATION
AND ASSISTANCE FREE OF CHARGE.

Věnovali jsme se zejména pobytovým otázkám, tématu začleňování dětí do základních a středních škol, pracovně-právním otázkám včetně hledání práce a tématu sociálního zabezpečení. Dalšími častými tématy konzultací bylo občanství, rodina, bydlení a zdravotnictví. Mezi klienty s dlouhodobým pobytem převažovali klienti se zaměstnaneckou kartou, se zájmem o poradenství ke správnému postupu prodloužení platnosti karty a ohlašování změny zaměstnavatele i ke slučování rodin.

V práci s rodinami, které se na nás obracely s tématem začleňování dětí do škol, jsme v průběhu roku 2019 úzce spolupracovali s nově vzniklou sociálně aktivizační službou CIC pro rodiny s dětmi – Hermiona. Rodiny, které potřebují dlouhodobou plánovanou spolupráci, zejména tam, kde byl ohrožen vývoj dítěte ve škole, jsme postupně předávali do služby Hermiona.

Dalším dlouhodobým trendem naší práce je spolupráce s místními samosprávami a institucemi a rozšiřování poradenství do nových lokalit blíže našim klientům. Proto jsme v roce 2019 zahájili poradenství 1x týdně vždy v pondělí v Nymburce (pravidelně od září 2019), a s Městským úřadem Hořovice jsme dojednali poskytování poradenství v Hořovicích od ledna 2020. Tento směr naší činnosti dokládá i srovnání statistiky: v roce 2018 jsme v pobočkách v Středočeském a Libereckém kraji zaznamenali 882 klientů a 1439 konzultací, zatímco v roce 2019 to již bylo 1110 klientů a 2235 konzultací.

AMBULANTNÍ PORADENSTVÍ PROBÍHALO NA TĚCHTO ADRESÁCH:

- Praha 8, Pernerova 10/32
- Praha 8, Karlínské náměstí 7 (výukové centrum CIC Nová půda)
- Kolín, Zahradní 46
- Mladá Boleslav, Dukelská 1093
- Liberec, Moskevská 14

	Celkem	Praha	Středočeský kraj	Liberecký kraj	Ostatní kraje
Počet klientů	2461	1314	954	156	37
Počet konzultací	5647	3281	1718	517	131
Součet hodin konzultací	3647	2191	1039	328	89

Odborné sociální poradenství CIC v roce 2019 v číslech

Bohemian, Hradec Králové and Plzeň Regions. The numbers of consultations in the remaining regions were low. The most common countries of origin of our social counselling clients in 2019 were Ukraine, Russia, Slovakia, Vietnam, India, Romania, Bulgaria and Poland.

During the consultations, we mostly dealt with the issues of residence permit, the inclusion of children in primary and secondary schools, labour law, including job searching, and social security. Citizenship, family issues, housing, and health care were other frequent topics discussed within the consultations. Employee cardholders prevailed among our clients with the long-term residence permit. They were interested in the questions of the employee card extension procedure, reporting a change of employer, and family's reunification.

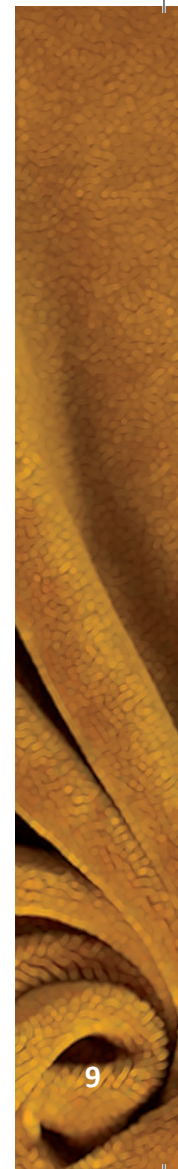
In 2019, we addressed the issue of children's inclusion in schools in cooperation with the newly established CIC social

activation service for families with children – Hermione. Families with the need for long-term and plan-based systematic cooperation, particularly those families where the child's development was endangered, gradually became the clients of the Hermione service.

Cooperation with local self-administration authorities and institutions and expending services to new locations closer to the clients are other long-term trends in our activities. Thus, we established in September 2019 a new counselling office in Nymburk which offers its services once a week on Mondays. We agreed on providing social counselling with the city of Hořovice and decided that the service will be launched there in January 2020. The current trend in our activities is documented on the statistical data too: in 2018, the total number of 1439 consultations with 882 clients was held in the Central Bohemian and Liberec Regions, whereas in 2019, the number of consultations has increased to 2235, and the number of clients to 1110.

	Total	Prague	Central Bohemian Region	Liberec Region	Other Regions
Number of clients	2461	1314	954	156	37
Number of consultations	5647	3281	1718	517	131
Hours of consultations in total	3647	2191	1039	328	89

CIC professional social counselling in 2019 in numbers



STÁLÁ PORADENSKÁ MÍSTA V TERÉNU:

- Kladno, budova Magistrátu Kladno, Severní 2952
- Mělník, Městský úřad Mělník, Náměstí Míru 51
- Kutná Hora, Městský úřad Kutná Hora, Radnická 178/36, od září 2019 Dačického dům, Komenského nám. 41
- Nymburk, Obecní dům, Bedřicha Smetany 55
- Praha 3 – Komunitní centrum Žižkov, Koněvova 65a



Terénní poradenství probíhalo také na úřadech, ve školách, v místě bydliště klientů a na dalších místech podle dohody s klienty. Specifickými místy terénního poradenství byly čekárny na odděleních pobytu cizinců OAMP Ministerstva vnitra ČR v Kladně a Kutné Hoře, kde pracujeme v rámci projektu Asistence na pracovištích OPC OAMP ve Středočeském kraji 2019.

V lednu 2019 byla služba Sociální poradenství pro migranty, na pobočce CIC Liberecký kraj se sídlem v Liberci, podrobena inspekci kvality sociálních služeb MPSV s vynikajícím výsledkem – plný počet bodů standardů kvality.

Ve službě sociálního poradenství CIC pracují kvalifikovaní sociální pracovníci a jeden specialista na trh práce. V roce 2019 to byli: Barbora Černochová, Lucie Ditrychová, Lenka Drahozalová, Hana Drličková, Jana Gál, Petra Hakenová, Dita Kašperová, Eva Kremlíková, Michaela Límová, Barbora Machová, Michala Musilová, Věra Polo, Jana Rýdlová, Kristýna Šlajsová, Lukáš Wimmer.

V průběhu roku 2019 jsme v týmu přivítali a zaškolili nové sociální pracovníky: Annu Ahababovou, Michaelu Hazdrovou a specialistku na trh práce Helenu Hladíkovou.

Supervize: Lenka Šimková

REGULAR COUNSELLING SERVICE WAS PROVIDED AT THESE ADDRESSES:

- Praha 8, Pernerova 10/32
- Praha 8, Karlínské náměstí 7 (CIC educational centre Nová Půda)
- Kolín, Zahradní 46
- Mladá Boleslav, Dukelská 1093
- Liberec, Moskevská 14

OTHER CONTACT POINTS IN THE REGIONS WERE:

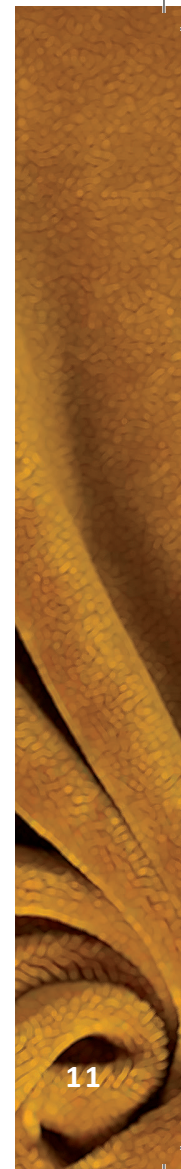
- Kladno, Kladno Municipal Office, Severní 2952
- Mělník, Mělník Town Hall, Náměstí Míru 51
- Kutná Hora, Kutná Hora Town Hall, Radnická 178/36, from September 2019: Dacicky House, Komenského nám. 41
- Nymburk, Municipal House, Bedřicha Smetany 55
- Praha 3 – Žižkov, Community Centre, Koněvova 65a

Outreach counselling was also provided at offices, in schools, clients' homes and in other places as needed and agreed with the clients. Assistance at the Residency Offices in Kladno and Kolín was a specific type of outreach counselling that was provided as part of the project „Assistance at the Residency Offices (OAMP) of Ministry of the Interior in the Central Bohemian Region 2019“.

In January 2019, the professional social counselling service for migrants at the CIC branch situated in Liberec has been subject to the evaluation of the quality of social services by The Ministry of Labour and Social Affairs (MoLSA). The result of the inspection was exceptional – the service is provided in compliance with all quality criteria.

CIC social counselling is provided by qualified social workers and one labour market specialist. Our staff in 2019: Barbora Černochová, Lucie Ditrychová, Lenka Drahozalová, Hana Drličková, Jana Gál, Petra Hakenová, Dita Kašperová, Eva Kremlíková, Michaela Límová, Barbora Machová, Michala Musilová, Věra Polo, Jana Rýdlová, Kristýna Šlajsová, Lukáš Wimmer. In 2019, we welcomed in our team and trained these social workers: Anna Ahababova, Michaela Hazdrová, and a labour market specialist Helena Hladíková.

Supervision: Lenka Šimková



PERSPEKTIVA – sociální rehabilitace

Perspektiva – sociální rehabilitace je poskytována v Praze. Tato sociální služba je registrována od roku 2014.

Službou sociální rehabilitace v roce 2019 prošlo celkem 58 klientů, z toho 43 žen a 15 mužů.

Země původu klientů: Ukrajina, Rusko, Venezuela (nejvíce zastoupené), dále Ázerbájdžán, Bělorusko, Británie, Brazílie, Bulharsko, Čína, Egypt, Gruzie, Chorvatsko, Indie, Írán, Itálie, Japonsko, Kazachstán, Kongo, Kostarika, Kuba, Lotyšsko, Maroko, Moldavsko, Nigérie, Rumunsko, Sýrie, Turecko, Thajsko, Tunisko, USA, Vietnam

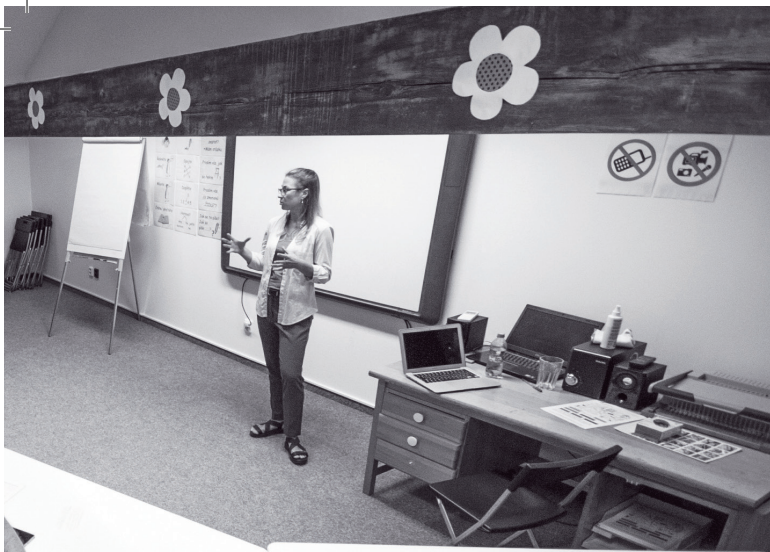
Práci v roce 2019 našlo 11 klientů.

Počet hodin přímé péče: 1585 hodin. Z toho:

- 493 hodin individuálních konzultací
- 978 hodin výuky češtiny
- 114 hodin v rámci jobklubů

Perspektiva je služba pro nezaměstnané cizince z Prahy, kteří zde mají legální pobyt a nepotřebují pracovní povolení. Službu nabízíme přednostně osobám po rodičovské dovolené, se zdravotním či jiným znevýhodněním, vyššího nebo naopak příliš nízkého věku, starajícím se o další závislé členy domácnosti.





PERSPEKTIVA (“Perspective”) – social rehabilitation

Perspective – social rehabilitation is a registered social service provided in Prague since 2014.

In 2019, a total of **58 clients** took part in our social rehabilitation service, of which 43 were women and 15 men.

Countries of origin of the clients: Ukraine, Russia, Venezuela, Azerbaijan, Belarus, United Kingdom, Brazil, Bulgaria, China, Egypt, Georgia, Croatia, India, Iran, Italy, Japan, Kazakhstan, Congo, Costa Rica, Cuba, Latvia, Morocco, Moldavia, Nigeria, Romania, Syria, Turkey Thailand, Tunisia, USA, Vietnam.

In 2019, 11 of our clients succeeded in finding a job.

Hours of direct practice in total: 1585 hours. This included:

- 493 hours of individual counselling
- 978 hours of participation in Czech courses
- 114 hours of participation in Job Clubs

Perspective is a social service for unemployed migrants from Prague, who have a legal residence permit and do not need a work permit. We offer our service primarily to people returning from parental leave, people with health disabilities or suffering from other disadvantages, elderly or very young people, and those taking care of a dependent member of the household.

WE HELP FOREIGNERS
IN THE JOB-SEEKING PROCESS.

INDIVIDUÁLNÍ PRÁCE S KLIENTY

Počet individuálních konzultací: 660

Individuální práce s klienty zahrnuje plánování průběhu služby a stanovení cílů a dílčích kroků spolupráce. Cílem služby je klienty lépe zapojit do jejich sociálního prostředí, aktivizovat je a vybavit je dovednostmi nezbytnými pro uplatnění na trhu práce a udržení zaměstnání. Cílem individuální spolupráce může být také příprava na vzdělávací aktivity mimo službu (zkouška, rekvalifikace) nebo v rámci služby (PC kurzy, jobkluby).

VÝUKA ČEŠTINY

Na jaře a na podzim proběhly kurzy češtiny pro klienty služby s frekvencí 90 minut týdně, vždy ve dvou úrovních, začátečníci a mírně pokročilí. Celkem byly tedy realizovány 4 tyto průběžné kurzy. Klientům se základní znalostí češtiny jsme navíc umožnili navštěvovat zdarma otevřené kurzy CIC pro rychlejší postup v jazyce. Dále jsme během letních měsíců uspořádali intenzivní kurz češtiny pro začátečníky. Pro tři klienty služby s velmi specifickými potřebami (neznalost latinky) jsme zajistili kurzy psaní (a čtení) individuální formou. Kurzy češtiny využilo celkem 49 klientů služby, tj. naprostá většina. Všechny kurzy byly pro klienty Perspektivy zdarma.

JOBKLUBY

V roce 2019 proběhlo celkem 9 jobklubů (celkem v rozsahu 20 hodin) s průměrnou účastí 11 osob na jednom semináři.

PC KURZY A REKVALIFIKACE

V roce 2019 jsme pro skupinu 9 klientů zajistili kurz PC dovedností v rozsahu 12 hodin. Třem klientkám služby jsme umožnili absolvovat rekvalifikační kurz. Možnost proplacení rekvalifikačních kurzů byla zaměřená na klienty služby, kteří se nemohou registrovat na úřadu práce, a přesto jsou dlouhodobě bez zaměstnání.

ZAPOJENÍ DO ŠIRŠÍHO SOCIÁLNÍHO PROSTŘEDÍ

Klientům služby pravidelně nabízíme kluby a akce, které jsou otevřené jak migrantům, tak Čechům. Klienti mohou také požádat CIC o dobrovolníka pro společné aktivity, konverzaci v češtině nebo doučování. V roce 2019 jsme se věnovali ve větší míře také skupině mladých migrantů bez dokončené odborné kvalifikace, pro které jsme připravovali specifické skupinové programy přizpůsobené jejich věku.

Pracovníci služby v roce 2019: Barbora Černochová, Jana Gál, Helena Hladíková, Kateřina Ošancová, Jana Rýdlová

Supervize: Lenka Šimková

INDIVIDUAL COUNSELLING

Number of individual consultations in total: 660

Individual work with the clients consists of social service planning and setting up goals and related steps of cooperation that need to be taken. The service aims to increase the clients' involvement in their social environment, activate them and equip them with skills useful on the Czech labour market. Furthermore, the individual counselling may be aimed at preparing the clients for educational activities whether those are part of our service (PC courses, Job Clubs) or not (school exams, professional retraining).

CZECH COURSES

In the spring and autumn, 90-minute Czech courses were held once a week for the Perspective clients. Courses at two different levels took place concurrently (beginners and intermediate), and so four courses in total were carried out in 2019. We also offered the CIC Open Courses to the clients with basic knowledge of Czech for quicker progress in language learning. Furthermore, we organized a summer intensive course for beginners. We secured individual writing and reading courses for three clients with specific needs (unfamiliarity with the Latin alphabet). A total of 49 clients of the Perspective service participated in the Czech courses, i. e. the majority of them. All courses were free of charge for them.

JOB CLUBS

In 2019, we organized 9 Job Clubs (20 hours in total) with an average participation of 11 people in a workshop.

PC COURSES

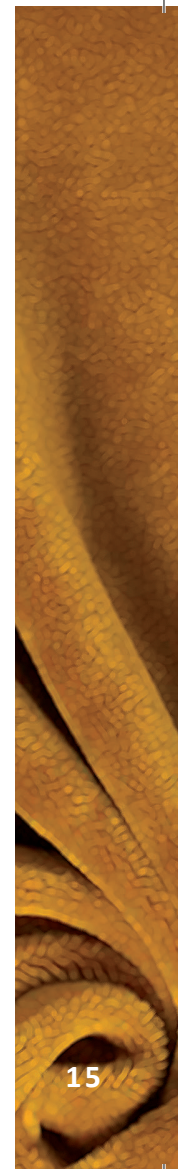
In 2019, we organized a 12-hour computer basics course for a group of 9 clients. We provided three clients with a professional retraining programme. The option to receive compensation for retraining-related costs was available mainly for the clients who could not register at the Labour Office and were unemployed for a long time.

INTEGRATION IN THE WIDER SOCIAL ENVIRONMENT

We have regularly organized club meetings and events that were open to both Czechs and immigrants. Our clients could also request for a CIC volunteer with whom they could arrange leisure activities, practice conversation in Czech or who could tutor them. In 2019, we also focused on young immigrants with an incomplete professional qualification and organized group programmes tailored to their age and specific needs.

Social rehabilitation counsellors in 2019: Barbora Černochová, Jana Gál, Helena Hladíková, Kateřina Ošancová, Jana Rýdlová

Professional supervision: Lenka Šimková



HERMIONA – sociálně aktivizační služba pro rodiny s dětmi

Hermiona – sociálně aktivizační služba pro rodiny s dětmi s migrační minulostí je nejnovější službou v nabídce CIC. Byla zaregistrována v únoru 2019 a je poskytována v Praze, Středočeském, Libereckém a Ústeckém kraji.

Službou Hermiona v roce 2019 prošlo celkem **19 rodin**, celkem 37 osob.

Země původu klientů: Bělorusko, Bulharsko, Filipíny, Irák, Kostarika, Moldavsko, Mongolsko, Ukrajina, Venezuela

Počet individuálních konzultací: 384

Z toho 185 intervencí delších než 30 minut

Celkem více než 265 hodin

V průběhu prvního roku své existence se nová služba etablovala. V menším týmu a s omezenými finančními prostředky jsme pracovali na metodice služby, nastavení pracovních postupů a s nabídkou služby jsme oslovovali sociální a školské





HERMIONA (“Hermione”) – social activation service for families with children

Hermione – social activation service for migrant families with children is the CIC’s newest social service. It was registered in February 2019, and since then, it has been provided to clients in Prague, Central Bohemia, Liberec and Ústí nad Labem Regions.

In 2019, social activation service was provided to 19 families, making a total of 37 persons.

The clients’ countries of origin: Belarus, Bulgaria, the Philippines, Iraq, Costa Rica, Moldavia, Mongolia, Ukraine and Venezuela.

Number of consultations in total: 384

Out of this number, 185 interventions lasted longer than 30 minutes.

In total, more than 265 hours of direct practice were provided within the social activation service.

WE HELP FAMILIES WITH CHILDREN
TO OVERCOME DIFFICULT SITUATIONS.



odborných v regionech, školy i další subjekty. Službu nejčastěji využívají rodiny s dětmi na doporučení sociálního pracovníka nebo školy, případně na doporučení OSPOD.

Služba Hermiona nabízí komplexní podporu rodinám s dětmi ve věku 3–18 let, kterým se nedaří vyřešit dlouhodobě krizovou situaci vlastními silami. Problémy, které ohrožují vývoj dítěte, se mohou týkat vzdělávání (školní neúspěch, ohrožení drop-outem, psychosomatické potíže spojené se školní docházkou), vrstevnických a rodinných vztahů (šikana, osamělost, rozvod), zdraví, bydlení i finančního zajištění rodiny.

Hermionu nabízíme tam, kde podpora rodiny přesahuje možnosti odborného sociálního poradenství. Kromě sociálního pracovníka se věnuje rodinám s dětmi také integrační pracovník, pomoci může i zapojení dobrovolníka – mentora. Část práce s rodinou, např. nácviky školní přípravy rodičů s dětmi, probíhá v domácím prostředí klientů.

V roce 2019 jsme s rodiči pracovali na změně v oblasti vzdělávání dětí, komunikace se školou, navázání vrstevnických vztahů dětí a mladistvých, ale také hledání bydlení a sociálního zabezpečení.

Pracovníci služby v roce 2019: Petra Hakenová, Michaela Hazdrová, Eva Kremlíková, Petra Lacinová, Kristýna Šlajsjová

Supervize: Lenka Šimková

Despite a small team and limited resources, the service was well established during the first year of its existence. We have created the service's methodology, defined working processes, offered the service to social and educational departments, schools and other entities in various regions. Most clients started participating in the service on the recommendation of a social worker, school or Social and Legal Protection of Children Service (OSPOD).

Social service Hermione offers complex support to families with children between 3 and 18 years of age, who cannot solve the long-lasting critical issues by themselves. The problems which can potentially threaten the child's development may be related to education (failure at school, potential dropout, school-related psychosomatic symptoms), peer and family relationships (bullying, loneliness, divorce), health, housing and financial situation of the family.

The service is provided in situations where social counselling is not sufficient. The team which works with the families consists of a social worker and an integration worker. There is also an option of involvement of a volunteer-mentor. Some of the activities with families take place in the home environment, e.g. teaching the parents how to help their children with homework.

In 2019, in cooperation with parents, we helped to promote changes in the field of children's education, communication with the school, establishing peer relationships between children, as well as in finding housing and improving social security of families.

Hermione social service workers in 2019: Petra Hakenová, Michaela Hazdrová, Eva Kremlíková, Petra Lacinová, Kristýna Šlajsová

Professional supervision: Lenka Šimková



KURZY ČEŠTINY

V roce 2019 jsme zorganizovali **67 kurzů**. Celkově jsme odučili **2436 vyučovacích hodin** (dále VH) češtiny jako cizího jazyka. Do našich kurzů se registrovalo **665 studentů**. Kurzy probíhaly v Praze (MČ Praha 3, 8, 13), v Kolíně, v Kladně, v Kutné Hoře, v Liberci a v Mladé Boleslavi. V nabídce byly nízkoprahové kurzy, standardní navazující semestrální kurzy na různých úrovních, kurzy zaměřené na komunikaci se školou, přípravné kurzy na zkoušky, kurzy pro děti školního i předškolního věku a nově jsme také zařadili intenzivní kurz pro mládež ve věku 15–26 let.

INDIVIDUÁLNÍ PRÁCE S KLIENTY

- **Praha 8: 244 VH** otevřených kurzů, **2237** jednotlivých účastí, průměrná účast na lekci 18 studentů
- **Praha 13: 122 VH** otevřených kurzů (NPK I pro začátečnický a NPK II pro mírně pokročilé studenty), **529** jednotlivých účastí, průměrná účast 9 cizinců na lekci

UČÍME CIZINCE ČESKY.





CZECH COURSES

In 2019, we organized **67 courses**. In total, we taught **2436 lessons** of Czech as a foreign language (our standard lesson lasts 45 minutes). 665 students enrolled in our courses. Courses were held in Prague (Prague 3, 8, 13), Kolín, Kladno, Liberec and Mladá Boleslav. We offered low-threshold courses, standard semester-length courses at various levels, as well as courses focused on communication with schools, exam preparation courses, courses for school and pre-school children. We also introduced an intensive course for young people aged 15–26.

LOW-THRESHOLD LANGUAGE COURSES

- **Prague 8:** 244 lessons, 2237 individual participations, average attendance of 18 students per lesson
- **Prague 13:** 122 lessons, 529 individual participations, average attendance of 9 students per lesson

WE TEACH FOREIGNERS
HOW TO COMMUNICATE IN CZECH.

PŘÍPRAVNÉ KURZY

V Komunitním centru Žižkov byly již tradičně realizovány přípravné kurzy na zkoušky.

- 2 přípravné kurzy na zkoušku A1 pro trvalý pobyt, **40 VH, 19** absolventů kurzu
- 2 přípravné kurzy na zkoušku B1 k získání občanství, **40 VH, 23** absolventů kurzu

SEMESTRÁLNÍ KURZY

- **Praha 3:** 2 kurzy na dvou úrovních (pro začátečníky a mírně pokročilé studenty), celkově **100 VH, 32** studentů
- **Praha 4:** 1 kurz pro začátečníky, **50 VH, 18** studentů
- **Kolín:** 8 kurzů, celkově **308 VH, 134** studentů
- **Kutná Hora:** 1 kurz v rozsahu **34 VH, 21** studentů
- **Mladá Boleslav:** 4 semestrální kurzy, **259 VH, 88** studentů
- **Nymburk:** 1 kurz v rozsahu **28 VH, 24** studentů



DĚTSKÉ KURZY

V roce 2019 jsme již tradičně pořádali kurzy pro děti školního i předškolního věku. Kurzy probíhaly v podobě letních intenzivních kurzů, které slouží jako příprava na vstup do českého vzdělávacího systému (MŠ/ZŠ). Na letní intenzivní kurzy navazovaly podzimní odpolední kurzy.

- **Praha 8:** 4 letní dětské intenzivní kurzy, **144 VH, 35** dětí s OMJ
- **Kladno:** letní intenzivní kurz a navazující podzimní, **40 VH, 5** dětí
- **Kolín:** letní intenzivní kurz a navazující podzimní, **45 VH, 21** dětí
- **Liberec:** letní intenzivní kurz a navazující podzimní, **40 VH, 6** dětí
- **Mladá Boleslav:** letní intenzivní kurz a navazující podzimní, **48 VH, 25** dětí

DĚTSKÝ KLUB

Specifickou aktivitou pro nejmladší děti s OMJ je *Dětský klub*, který se zaměřuje na děti od 2 let a rozvíjí základy českého jazyka v aktivitách, jako jsou společenské hry, výtvarné aktivity apod. Kromě klasických klubových aktivit byl *Dětský klub* rozšířen i o výlety a exkurze pro rodiny s malými dětmi.

- **Praha 8:** **384 VH**, průměrná účast **4** děti na jednom setkání, celkově **21** pravidelných účastníků
- **Kolín:** **28 VH**, průměrně **11** účastníků
- **Mladá Boleslav:** **24 VH**, průměrně **13** účastníků
- **Česká Lípa:** **47 VH** (pobočka Liberec)

PREPARATORY COURSES

Preparatory courses took place in the Community Centre Žižkov.

- Preparation for A1 exam (permanent residency) – 2 courses performed with **40** lessons each, **19** students
- Preparation for B1 exam (Czech citizenship) – 2 courses performed with **40** lessons each, **23** students

SEMESTER COURSES

- **Prague 3:** 2 simultaneous courses were held twice a week, with one of them being for beginners and the other one for pre-intermediate level participants, **100** lessons in total, and **32** students in total
- **Prague 4:** 1 semester course, **50** lessons, **18** students
- **Kolín:** 8 semester courses, **308** lessons, **134** students
- **Kutná Hora:** 1 semester course, **34** lessons, **21** students
- **Mladá Boleslav:** 4 semester courses, **259** lessons, **88** students
- **Nymburk:** 1 semester course, **28** lessons, **24** students

COURSES FOR CHILDREN

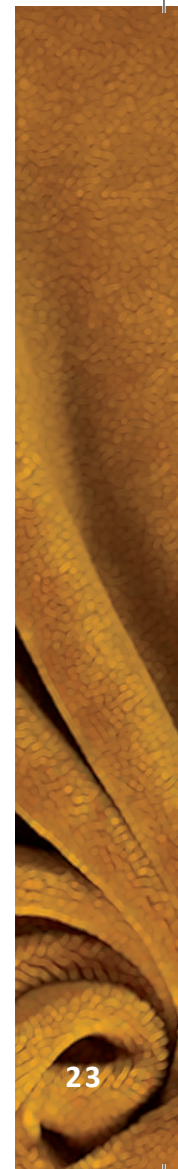
Courses for school-age and pre-school children took place in the form of a summer intensive course that served as a preparation for joining the Czech elementary school or kindergarten. The summer intensive courses were followed up by the autumn courses.

- **Prague:** 4 summer intensive courses, **144** lessons, **35** children
- **Kladno:** 1 summer intensive and autumn course, **40** lessons, **5** children
- **Kolín:** 1 summer intensive and autumn course, **45** lessons, **21** children
- **Liberec:** 1 summer intensive and autumn course, **40** lessons, **6** children
- **Mladá Boleslav:** 1 summer intensive and autumn course, **48** lessons, **25** children

CHILDREN'S CLUB

Children's Club is a specific activity for the youngest children. It focuses on children from the age of 2 years and aims to develop the basics of the Czech language via activities such as social games, arts and crafts workshops. In addition to the regular club activities, the Children's Club has been enriched with new activities such as trips and excursions for families with small children.

- **Prague:** **384** lessons, average attendance of **4** children, **21** individual participations
- **Kolín:** **40** lessons, average attendance of **11** children
- **Mladá Boleslav:** **24** lessons, average attendance of **13** children
- **Česká Lípa:** **47** lessons





RODINNÉ KURZY

Od roku 2014 pořádá CIC tzv. *Rodinné kurzy*, ve kterých se paralelně učí děti i rodiče. V roce 2019 kurz proběhl 2x ve formátu, kdy se paralelně vyučovala čeština jako druhý jazyk pro tři studijní skupiny – předškolní děti, školní děti a rodiče. Zároveň ve stejný čas probíhal i *Dětský klub* pro nejmenší děti. Dílčí části jsou kurzy pro rodiče, které jsou zaměřeny na informovanost rodičů ohledně sociokulturních zvyklostí spojených se školní docházkou v České republice.

- **Praha 8:** 2 běhy *Rodinného kurzu* vždy pro 3 studijní skupiny, celkový rozsah výuky **240 VH**, **79** účastníků; 1 kurz pro rodiče dětí školního věku, **44 VH**, **12** účastníků
- **Kolín:** kurz pro rodiče v rozsahu **30 VH**, **14** účastníků

INTENZIVNÍ KURZ PRO MLÁDEŽ

Novinkou v nabídce kurzů byl v roce 2019 intenzivní kurz pro mládež ve věku 15–26 let. Kurz je určen pro studenty od úrovně A1 a má je připravit na studium na české střední/vysoké škole či jim pomoci lépe se zorientovat a následně uplatnit na pracovním trhu.

- **Praha 8:** 1 kurz v rozsahu **160 VH**, **12** účastníků

Zaměstnanci vzdělávacího oddělení v roce 2019: Petra Babrovská, Daniela Boháčová, Monika Cabadajová, Kristýna Horáková, Michaela Hörzenbergerová, Petra Lacinová

Supervize: Lenka Šimková

FAMILY COURSES

Since 2014, the CIC has been organizing Family Courses in which parents and children (divided into groups of preschoolers and schoolchildren) were taught simultaneously. At the same time, the Children's Club for the youngest children took in 2019 place as well. As part of the course, activities aimed at raising awareness of socio-cultural practice connected to the schooling system in the Czech Republic were held too.

- **Prague:** 2 Family Courses, **240** lessons, **79** students; 1 course for parents, **44** lessons, **12** students
- **Kolín:** 1 course for parents, **30** lessons; **14** student

INTENSIVE COURSE FOR YOUNG PEOPLE

- **Prague 8:** **244** lessons, **2237** individual participations, average attendance of 18 students per lesson
- **Prague 13:** 1 course, **160** lessons, **12** participants

Educational Programme team in 2019: Petra Baborovská, Daniela Boháčová, Monika Cabadajová, Kristýna Horáčková, Michaela Hörzenbergerová, Petra Lacinová

Professional supervision: Lenka Šimková



DOBROVOLNICKÉ AKTIVITY

Akreditovaný program „**Dobrovolníci jako průvodci azylantů a cizinců trvale usazených v ČR**“ je zaměřen na pomoc cizincům při poznávání českého prostředí a zprostředkování kontaktu mezi cizinci a majoritní společností. Má dvě navzájem propojené části – individuální mentoring (včetně doučování dětí a práce s rodinami) akreditovaný v roce 2005 a skupinový program (Otevřený klub pro otevřené lidi) akreditovaný v roce 2013.

V roce 2019 tým dobrovolníků posílil. **K 31. 12. 2019 čítal dobrovolnický tým celkem 52 dobrovolníků**, což je o třináct více než v předchozím roce. **Dobrovolníci CIC odvedli celkem přes 850 hodin dobrovolnické práce**, to představuje dvojnásobné číslo oproti roku 2018.

Za spolupráci na vedení Španělského klubu získala dobrovolnice CIC Kamila Dušková ocenění Dobrovolník roku na Praze 3.

MENTORING A DOUČOVÁNÍ DĚTÍ

Mentoring je zaměřen na spolupráci dobrovolníka a klienta programu při seznamování se s českým prostředím nebo při procvičování konverzace v českém jazyce. Doučování dětí je obvykle zaměřené na češtinu a jiné školní předměty (dějepis, zeměpis, fyzika či angličtina).





VOLUNTEER ACTIVITIES

The accredited programme „Volunteers as Guides for Refugees and Foreigners Living Permanently in the Czech Republic“ is designed to help foreigners to get familiar with the Czech environment and to mediate contact between foreigners and the rest of the society. The programme has two interrelated parts: individual mentoring (which includes tutoring of children and help for families), that was accredited in 2005, and group activities („Open Club for Open-Minded People“), accredited in 2013.

In 2019, the team of volunteers was strengthened. As of **December 31, 2019**, the team consisted of **52 active volunteers**. The number of volunteers is thirteen more than in the previous year. Furthermore, **they devoted to the volunteer activities a total of over 850 hours of their time**, a double number compared to 2018.

The CIC volunteer Kamila Dušková has received the award **Volunteer of the year 2019 in Prague 3** for helping with organising the Spanish Club.

MENTORING AND TUTORING

Mentoring focuses on cooperation between a volunteer and a client to practise conversation in Czech or to get the client familiar with the Czech environment. The objective of tutor-

WE CREATE A SPACE WHERE PEOPLE CAN MEET
AND GET TO KNOW EACH OTHER.

**V roce 2019 působilo celkem 29 individuálních mentorin-
gových dvojic.** Věnovali jsme se pomoci nezletilým a rozšířili
jsme se do Středočeského a Libereckého kraje. Výsledkem je
mírný pokles v počtu dvojic s dospělými klienty – **6 dvojic** –
a výrazné zvýšení počtu doučování dětí a dospívajících – **23
dvojic**.

Ve výukovém centru v Praze 8 již druhým rokem probíhalo
**skupinové doučování pro děti s odlišným mateřským jazy-
kem** navštěvující české základní školy. Doučování se účastnilo
16 dětí.

SKUPINOVÝ PROGRAM (OTEVŘENÝ KLUB)

Klubové aktivity nabízejí prostor pro setkávání a vzájemné po-
znávání cizinců a Čechů.

Mezi dobrovolníky-organizátory bylo také 8 cizinců.

**V roce 2019 proběhlo celkem 175 převážně opakujících se
klubových aktivit, počet účastí: 1312.** Nárůst je daný rozšíře-
ním do dalších regionů, kde již působíme, a vznikem tří nových
klubů v Praze. Nový Španělský klub pomohl španělsky mluví-
cím cizincům při jejich osvojování češtiny. Diskuzní klub zpes-
třil nabídku konverzačních klubů pro dospělé. Klub pro mlá-
dež přinesl dvě různé aktivity určené pro dospívající a mladé
dospělé: společensko-konverzační setkání a sportovní aktivity.
(Při výběru aktivit jsme se zaměřili na to, jakou mají vzdělávací
hodnotu a zdali by to pro klienty mohl být zážitek.) Zvýšili jsme
počet volnočasových aktivit pro rodiny s dětmi (procházky, vý-
lety, sportovní aktivity, tvořivé dílničky atd.).

Pracovníci programu v roce 2019: Michaela Hazdrová, Alice
Chocholoušková, Martina Langrová, Kateřina Saidlová, Karolína
Strnadová, Benoit Wyn

Supervize pracovníků: Lenka Šimková

Supervize dobrovolníků: Gabriela Špačková (Centrum Gaudia)

Lokalita	Počet dospělých v mentoringu	Počet dětí a dospívají- cích v rámci individuál- ního doučování	Počet dětí ze ZŠ v rámci skupinového doučování	Počet klubových akcí	Počet účastí na klubových akcích
Praha	5	12	16	139	975
Středočeský kraj	0	6	/	29	259
Liberecký kraj	1	5	/	7	78
Celkem	6	23	16	175	1312

ing of children is improving Czech language and knowledge in other school subjects (history, geography, physics or English).

In 2019, there were 29 pairs (mentor-client) in total. We focused on helping minors and also expanded to the Central Bohemian and Liberec regions. In consequence, the number of pairs with adult clients has slightly decreased to **6 pairs**; on the other hand, the number of people involved in tutoring children and adolescents has significantly increased to **23 pairs**.

For the second year in a row, **group tutoring for primary school children with a mother tongue other than Czech** took place in the teaching centre in Prague 8. The tutoring classes were attended by **16 children**.

GROUP ACTIVITIES (OPEN CLUB)

Club activities provide a space where foreigners and other people living in the Czech Republic can meet and get to know each other. Eight foreigners were among those volunteers who helped with organizing our events.

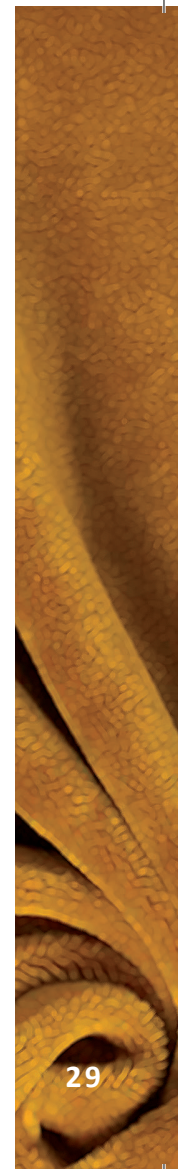
In 2019, a total of 175 (mostly recurring) club activities took place; the number of participations is 1312. The numbers were increased due on one hand to the expansion to regions, and on the other hand, to the establishment of three new clubs in Prague. The new Spanish Club helped Spanish-speaking foreigners with Czech language learning. The Discussion Club has diversified the offer of conversation clubs for adults. Teenagers and young adults could engage in two different activities which were part of the Youth Club; i. e. social-conversational meetings and sports activities. (While selecting the activities, we focused on both their educational and entertaining values for clients). We also increased the number of leisure activities for families with children (walks, trips, sports activities, creative workshops and alike).

Volunteer Programme team in 2019: Michaela Hazdrová, Alice Chocholoušková, Martina Langrová, Kateřina Saidlová, Karolína Strnadová, Benoit Wyn

Professional supervision: Lenka Šimková

Professional supervision of volunteers: Gabriela Špačková (Centrum Gaudia)

Location	Number of adults in mentoring	Number of children and adolescents in individual tutoring	Number of participants in group tutoring for primary school children	Number of club activities	Number of participations in club activities
Prague	5	12	16	139	975
Central Bohemian Region	0	6	/	29	259
Liberec Region	1	5	/	7	78
Total	6	23	16	175	1312



DALŠÍ VZDĚLÁVÁNÍ

KURZ LEKTORSKÝCH DOVEDNOSTÍ PRO LEKTORY A UČITELE

V roce 2019 proběhly v našem výukovém centru v Praze dva běhy *Kurzu lektorských dovedností* (rekvalifikační kurz Lektor dalšího vzdělávání MSMT-32944/2018-1/433). Obou kurzů se zúčastnili učitelé základních i středních škol, asistenti pedagogů, lektori cizích jazyků, vedení školských zařízení, ale i pracovníci PPP. Účastníci kurzu se seznámili se specifiky češtiny jako cizího jazyka, byla jim představena metodika výuky češtiny jako druhého jazyka bez zprostředkovacího jazyka, vyzkoušeli si principy práce s heterogenními skupinami. Nabyté zkušenosti mohou účastníci využít při výuce dětí s OMJ a při jejich zapojování do českojazyčné výuky na různých stupních vzdělávání (MŠ, ZŠ, SŠ).

Rozsah: 200 VH, z toho 124 VH prezenční výuky a 76 VH distančního studia

Počet účastníků: 24

Odborný garant kurzu: Mgr. Kristýna Horáčková





FURTHER EDUCATION

DEVELOPING TEACHING SKILLS COURSE

In 2019, two Developing Teaching Skills Courses took place in our educational centre in Prague (retraining course “Lecturer of Further Education”, accredited by the MEYS, number of accreditation MSMT-32944/2018-1/433).

Both courses were attended by primary and secondary school teachers, teaching assistants, foreign language lecturers, school management, as well as Educational and Psychological Counselling staff. The participants of the course were introduced to the specifics of Czech as a foreign language, as well as the methodology of teaching Czech without an intermediary language. They also had the opportunity to gain experience in working with heterogeneous groups. The participants can use their newly-acquired experience in teaching children with a mother tongue other than Czech while ensuring the children’s involvement into the lessons, and that is at various levels of education (kindergartens, primary schools, and secondary schools).

Lessons delivered in total: 200, of which 124 were in-person and 76 remote lessons

Number of participants: 24

Professional course guarantor: Mgr. Kristýna Horáčková

WE SHARE OUR EXPERIENCE WITH TEACHING
THE CZECH LANGUAGE. WE EDUCATE PUBLIC
ADMINISTRATION OFFICIALS.

DALŠÍ VZDĚLÁVÁNÍ PEDAGOGICKÝCH PRACOVNÍKŮ

V rámci dalšího vzdělávání pedagogických pracovníků jsme zorganizovali dva akreditované semináře s názvem *Čeština – metody práce s heterogenní skupinou* (č.j. MSMT – 33535/2016-2-850).

- **Praha:** seminář v Praze byl primárně určen pro pedagogické pracovníky ZŠ zřizovaných MČ Praha 4
- **Česká Lípa:** seminář byl zorganizován na základě aktuální potřeby vzdělávání v oblasti výuky ČDJ ze strany pedagogů. V kraji došlo k výraznému navýšení počtu dětí-cizinců na základních i středních školách a pedagogové i pracovníci PPP se proto obrátili na naši organizaci s žádostí o zorganizování semináře.

Rozsah: 32 VH

Počet účastníků: 18 pedagogických pracovníků

Odborný garant kurzu: Mgr. Barbora Nosálová

WORKSHOPY PRO LEKTORY

V roce 2019 jsme pro naše spolupracující lektory zorganizovali 3 workshopy rozšiřující jejich znalosti v oblasti ČDJ.

- *Jak učit gramatiku češtiny jako cizího jazyka*
- *Jak rozmluvit studenty, konverzace ve výuce*
- *Tipy a aktivity do výuky*

Rozsah: 9 VH

Počet účastníků: 15

ROZŠÍŘENÍ MATERIÁLŮ NA VÝUKU ČEŠTINY JAKO CIZÍHO JAZYKA

V roce 2019 vzniklo 12 výukových aktivit a her pro výuku ČDJ. Materiály jsou k dispozici učitelům MŠ a ZŠ na webu CIC www.kurzycestinyprocizince.cz. Aktivity tematicky doplňují materiály pro výuku v tzv. *Rodinném kurzu*.

Hry a aktivity jsou rozděleny do 3 kategorií:

- *Hry pro výuku ČDJ bez nutnosti znalosti čtení (vhodné pro MŠ i ZŠ)*
- *Hry pro výuku ČDJ pro školáky bez nutnosti znalosti čtení (od 1. třídy ZŠ)*
- *Hry pro výuku ČDJ s nutností znalosti čtení (od 2. třídy ZŠ)*

VZDĚLÁVÁNÍ ÚŘEDNÍKŮ

Jedná se o program průběžného vzdělávání pro úředníky *Integrace cizinců v ČR – základní minimum pro úředníky veřejné správy*. Program je akreditovaný Ministerstvem vnitra (AK/PV-733/2016) v rozsahu 6 VH. V roce 2019 proběhlo školení celkem čtyřikrát.

Termíny: 2. 4. 2019 (MÚ Hořovice), 6. 6. 2019 (MHMP), 22. 10. 2019 (MHMP), 15. 10. 2019 (ÚMČ Praha 4)

Rozsah: 24 VH

Počet účastníků: 62

FURTHER EDUCATION FOR TEACHERS

As part of the further education for teachers, we organized two workshops entitled “Czech – methods of working with a heterogeneous group” (accredited by the MEYS, number of accreditation MSMT-33535/2016-2-850).

- **Prague:** the workshop was designed primarily for teachers at elementary schools in Prague 4 Municipal District
- **Česká Lípa:** the workshop was organized in response to the need for education in the field of teaching Czech as a second language that arose due to a significant number of foreign children in primary and secondary schools in the region. Teachers and Educational and Psychological Counselling staff, therefore, requested the CIC to organize the workshop.

Lessons delivered in total: 32 lessons

Number of participants: 18

Professional course guarantor: Mgr. Barbora Nosálová

WORKSHOPS FOR LECTURERS

In 2019, we organized three workshops for our cooperating lecturers aimed at expanding their knowledge in the field of Czech as a second language. The three courses were as follows:

- *How to teach the grammar of Czech as a foreign language*
- *How to engage students in conversations during the lessons*
- *Tips and activities for teaching*

Lessons delivered in total: 9 lessons

Number of participants: 15

EXTENSION OF MATERIALS FOR TEACHING CZECH AS A SECOND LANGUAGE

In 2019, we developed 12 educational activities and games for teaching Czech as a second language. All the materials are available for kindergarten and elementary school teachers on the CIC website www.kurzycestinyprocizince.cz. The activities are complementary to our Family Course.

The games and activities are divided into three categories:

- *Games for teaching Czech as a second language without the need for knowledge of writing (suitable for kindergartens and elementary schools)*
- *Games for teaching Czech as a second language for school children without the need for knowledge of reading (from the 1st grade of elementary school)*
- *Games for teaching Czech as a second language with the need for knowledge of reading (from the 2nd grade of elementary school)*

EDUCATION OF OFFICIALS

We offer a further education programme for officials named “Integration of foreigners in the Czech Republic – basics for the officials of public administration”. The programme consisting of 6 lessons is accredited by the MOI (number of accreditation AK/PV-733/2016). In 2019, the programme was held a total of four times.

Dates: April 2, 2019 (Municipal Office of Hořovice), June 6, 2019 (Prague City Hall), October 22, 2019 (Prague City Hall), October 15, 2019 (Prague 4 Municipal Office)

Lessons delivered in total: 24 lessons

Number of participants: 62

PROJEKTY

DON'T GIVE UP!

(realizace: 1. 8. 2018 – 31. 7. 2022)

Ve spolupráci s META, o. p. s., projekt financován z dánské nadace The VELUX Foundations.

Návazný projekt zaměřený na mladou generaci migrantů ve věku 14–25 let, který nabízí opět Roční kurz češtiny – přípravu na střední školu, individuální sociální poradenství, dobrovolnickou podporu, navíc oproti předchozímu projektu také podpůrné kurzy češtiny pro studenty středních škol (od 1. ročníku až po maturitu) a kariérní poradenství a pomoc při zapojení na trh práce.

FENOMÉN NOVÁ PŮDA

(realizace 1. 8. 2019 – 31. 12. 2021)

Číslo projektu: CZ.03.2.X/0.0/0.0/18_095/0011250

Projekt je financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Zaměstnanost, výzva č. 95. Projekt nabízí komplex vzdělávacích aktivit v oblasti češtiny pro cizince a motivačních skupinových aktivit pro mladé cizince. V roce 2019 proběhl jeden intenzivní kurz češtiny jako cizího jazyka od úrovně A1 pro věkovou skupinu 15–26 let, dále probíhaly volnočasové aktivity pro mládež s migrační minulostí a byl zorganizován kurz pro rodiče školních dětí.





PROJECTS

DON'T GIVE UP!

(implementation period: 1. 8. 2018 – 31. 7. 2022)

In cooperation with META, o. p. s., the project is funded by The VELUX Foundations, Denmark.

The project proceeds with the previous collaboration. It targets the young generation of migrants aged 14–25 years. The project includes one-year Czech language course aimed at preparation for entering secondary school, individual social counselling, and arranging volunteer support, newly also supportive Czech language courses for students of secondary schools, career counselling and assistance in the integration into the labour market.

FENOMÉN NOVÁ PŮDA

(implementation period: 1. 8. 2019 – 31. 12. 2021)

Project registration number: CZ.03.2.X/0.0/0.0/18_095/0011250

The project is funded by the European Social Fund, Operational Programme Employment.

The project offers a set of educational activities in the field of Czech language for foreigners and motivational group activities for young foreigners. In 2019, an intensive course of Czech as a foreign language for the age group 15–26 took place. Besides, we also organised extracurricular activities for youth with migration background and a course for parents of schoolchildren.

NÁŠ SPOLEČNÝ KRAJ

(realizace 1. 1. 2018 – 31. 12. 2020)

Číslo projektu: CZ.03.2.60/0.0/0.0/16_064/0006465

Projekt je financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Zaměstnanost.

Projekt realizuje kolínská pobočka CIC a zaměřuje se na podporu integrace cizinců na místní úrovni (regiony Kolín, Kutná Hora, Nymburk). V roce 2019 proběhlo v projektu celkem 7 kurzů češtiny v rozsahu 290 vyučovacích hodin (pro celkem 129 účastníků) a dále 16 akcí tzv. Otevřeného klubu (s celkovým počtem 114 účastí). V rámci projektu byl vytvořen dokument „Analýza integrace migrantů na Kolínsku“, který mapuje situaci v regionu a je podkladem pro vznik místní strategie integrace migrantů.

KOMPLEX IN MB

(realizace 1. 11. 2018 – 31. 10. 2021)

Číslo projektu: CZ.03.1.48/0.0/0.0/16_046/0008152

Projekt je financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Zaměstnanost.

Projekt je realizován pobočkou CIC v Mladé Boleslavi. Jeho cílem je zajistit dostupnou pomoc dlouhodobě nezaměstnaným či na trhu práce znevýhodněným cizincům ze Středočeského kraje. Projekt během roku nabízel především kurzy češtiny, pracovní a kariérní poradenství a otevřené kluby. Do projektu se zapojilo celkem 46 osob.

KOMUNITNÍ CENTRUM ŽIŽKOV II.

(realizace 1. 1. 2019 – 31. 12. 2020)

Číslo projektu: CZ.07.3.63/0.0/0.0/17_051/0000768

Projekt byl financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Pól růstu.

CIC byl partnerem projektu Komunitní centrum Žižkov II, jehož nositelem byla Městská část Praha 3. V projektu jsme zajišťovali aktivity v rámci Komunitního centra Žižkov propojující Čechy a cizince, např. otevřené kluby pro cizince a české občany, informační semináře a kurzy češtiny. Do projektu se zapojilo 165 osob.

ROZMACH

(realizace 1. 9. 2018 – 31. 8. 2020)

Číslo projektu: CZ.03.2.63/0.0/0.0/17_071/0007612

Projekt je financován z prostředků Evropského sociálního fondu v rámci Operačního programu Zaměstnanost.

Projekt zkvalitní službu odborného sociálního poradenství CIC pro migranty ve Středočeském a Libereckém kraji, součástí projektu je audit kvality, aktualizace metodických postupů a standardů kvality, zpracování metodik pro regionální pracoviště, vzdělávání sociálních pracovníků. V roce 2019 probíhaly všechny aktivity projektu, zejména zpracovávání metodik a vzdělávání sociálních pracovníků.

OUR COMMON REGION / NÁŠ SPOLEČNÝ KRAJ

(implementation period: 1. 1. 2018 – 31. 12. 2020)

Project registration number: CZ.03.2.60/0.0/0.0/16_064/0006465

The project is funded by the European Social Fund, Operational Programme Employment.

The project is implemented by the CIC branch in Kolín and focuses on support of integration of foreigners at the local level (in Kolín, Kutná Hora, Nymburk Regions). In 2019, we organized seven Czech language courses (total of 129 participants) and sixteen Open Club events (total of 114 participations). As part of the project, a document entitled “Analysis of the Integration of Migrants in the Kolín Region” was created. It inquires into the situation in the region and will serve a basis for the development of a local strategy for the integration of migrants.

COMPLEX IN MB / KOMPLEX IN MB

(implementation period: 1. 11. 2018 – 31. 10. 2021)

Project registration number: CZ.03.1.48/0.0/0.0/16_046/0008152

The project is funded by the European Social Fund, Operational Programme Employment.

The project is implemented by the CIC branch in Mladá Boleslav. It aims to provide accessible assistance to long-term unemployed or on the labour market disadvantaged foreigners from the Central Bohemian Region. Total of 46 people was involved in the project. In 2019, the project activities included Czech language courses, job and career counselling, and Open Clubs.

COMMUNITY CENTRE ŽIŽKOV II. / KOMUNITNÍ CENTRUM ŽIŽKOV II.

(implementation period: 1. 1. 2019 – 31. 12. 2020)

Project registration number: CZ.07.3.63/0.0/0.0/17_051/0000768

The project is funded by the European Social Fund, Operational Programme Prague – Growth Pole.

The CIC participated in carrying out the project Community Centre Žižkov II. which is implemented by Prague 3 Municipal Office. We provided activities seeking connecting Czechs and foreigners, such as Open Clubs, information seminars and Czech language courses. 165 people took part in the project.

THE EXPANSION / ROZMACH

(implementation period: 1. 9. 2018 – 31. 8. 2020)

Project registration number: CZ.03.2.63/0.0/0.0/17_071/0007612

The project is funded by the European Social Fund, Operational Programme Employment.

The project aims to increase the quality of CIC social counselling and other services for migrants in the Central Bohemian and Liberec Regions. The project includes a quality audit, upgrading of methodology and quality standards, elaboration of methodologies for regional counselling branches, and professional education of social workers. Project activities in 2019 focused on the methodology creation and the education of social workers.

ASISTENCE NA PRACOVIŠTÍCH OPC OAMP VE STŘEDOČESKÉM KRAJI 2019

(realizace 1. 1. 2019 – 31. 12. 2019)

Podpořilo Ministerstvo vnitra ČR v rámci dotačního programu Integrace cizinců 2019.

Asistence cizincům ze států mimo EU na pracovištích Oddělení pobytu cizinců OAMP MV ČR v Kladně a Kutné Hoře, kam si cizinci chodí vyřizovat záležitosti pro povolení k pobytu, probíhala každý týden vždy ve středu. Sociální pracovníci CIC přímo v čekárnách cizincům poskytovali informace, poradenství, pomoc s vyplňováním formulářů, doprovod na jednání na přepážce.

ATELIÉR TALENTŮ

(realizace 1. 1. 2019 – 31. 12. 2019)

Podpořil Magistrát hlavního města Prahy.

Ateliér talentů vytváří prostor, kde mohou talentovaní cizinci rozvíjet svou řemeslnou či uměleckou tvorbu a kde získávají know-how, jak lze jejich dovednosti využít v praxi ve prospěch české veřejnosti. Projekt podpořil v roce 2019 celkem 9 nových účastníků (6 z nich projekt také dokončilo). Díky spolupráci se spolkem MUS z.s. se podařilo propojit umělecky zaměřené účastníky Ateliéru talentů se zkušenými místními umělci. Společná díla těchto uměleckých dvojic byla následně vystavena v Oblastní galerii Vysočina. Další účastníci projektu se prezentovali např. na Refufestu, Otevřených akcích CIC pro

veřejnost nebo na akcích pořádaných radnicí Prahy 3. Ve spolupráci s uměleckou fotografkou byly opět vytvořeny webové profily s vizuálním představením jednotlivých tvůrců z ročníku 2019 na www.dobrekonce.cz.

REALIZACE AKCÍ OTEVŘENÉHO KLUBU, ČEŠTINY, DOUČOVÁNÍ A ROZCESTNÍKU, PODPORA ŽÁKŮ CIZINCŮ BRZY PO PŘÍCHODU DO ČR V ZAČLENĚNÍ DO ŠKOLY

(realizace 1. 4. – 31. 12. 2019)

Projekt je spolufinancován z programu: Podpora integrace národnostních menšin a cizinců Libereckého kraje.

Aktivity projektu spočívají v uskutečnění akcí Otevřeného klubu pro rodiny s nově přichozím dítětem-cizincem a české rodiny, podpoře ve výuce češtiny před nástupem do ZŠ a doučování v jeho průběhu, podpoře v zařazení do mimoškolních aktivit a tvorbě Rozcestníku pro snazší inkluzi dětí s OMJ. Rozcestník je dostupný na webových stránkách CIC, v záložce Pro školy.

ASSISTANCE AT THE RESIDENCY OFFICES (OAMP) OF MINISTRY OF THE INTERIOR IN THE CENTRAL BOHEMIAN REGION 2019

(implementation period: 1. 1. 2019 – 31. 12. 2019)

The project was supported by the Ministry of Interior, Integration of Foreigners Programme 2019.

Assistance to foreigners from non-EU countries at the workplaces of the Residency Offices in Kladno and Kutná Hora, where foreigners deal with matters related to the residence permit, took place every week on Wednesdays. CIC social workers provided foreigners with information, counselling, help with filling in documents and personal assistance with submitting applications.

TALENT STUDIO

(implementation period: 1 January 2019 – 31 December 2019)

The project was supported by the Prague City Hall.

The Talent Studio creates a space where talented foreigners can develop their craft or artistic work and where they can acquire know-how on how their skills can be used in practice for the benefit of the Czech public. Within the project, a total of nine new participants were supported in 2019 (of who six also completed the project). Thanks to the cooperation with MUS z. s., we managed to connect the participants of the Talent Studio with experienced local artists. The joint works of these artistic couples were exhibited in the Vysočina Regional Gal-

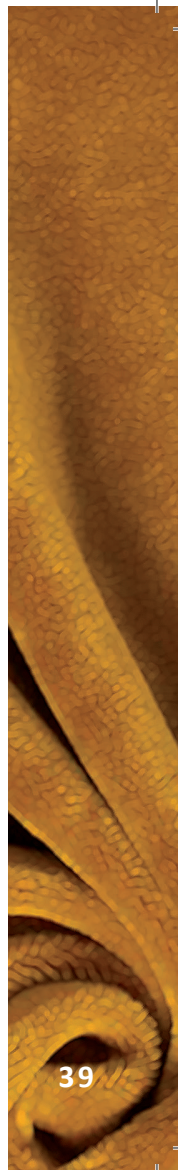
lery. Other participants presented themselves and their work, for example, at Refufest, CIC events for the public or at events organized by the Prague 3 Municipal Office. In collaboration with a professional art photographer, web profiles were created with a visual presentation of each of the artists involved in the 2019 project at www.dobrekonce.cz.

REALIZATION OF THE OPEN CLUB EVENTS, CZECH LANGUAGE, TUTORING AND SIGNPOST, SUPPORT FOR PUPILS OF FOREIGNERS AFTER THEIR ARRIVAL IN THE CZECH REPUBLIC IN THEIR INTEGRATION INTO THE SCHOOL

(implementation period: 1. 4. – 31. 12. 2019)

The project was co-financed by the programme: Support for the Integration of National Minorities and Foreigners of the Liberec Region.

The project activities consisted of organizing the Open Club events for families with a newly arrived foreign child and Czech families, support in Czech learning for children before they join the elementary school and their tutoring, and support in inclusion in extracurricular activities. It also included the creation of a “Signpost” for schools which aimed to make the inclusion of children with a mother tongue other than Czech easier. The Signpost is available on the CIC website, in the “For Schools” tab.



DALŠÍ AKTIVITY

V roce 2019 dále proběhly **2 semináře o aprobačních zkouškách** pro uchazeče o práci ve zdravotnictví z řad cizinců (jeden byl určen lékařům a druhý zdravotním sestřám) a jeden seminář zaměřený na problematiku agenturního zaměstnávání. Úzce jsme **spolupracovali se samosprávami** městských částí Praha 3, 4, 12 a 13, statutárních měst Mladá Boleslav, Kladno, měst Kolín, Nymburk, Kutná Hora a Mělník. Účastnili jsme se jednání komunitního plánování sociálních služeb dále v SM Liberec a SM Jablonec nad Nisou. Byli jsme zapojeni do činnosti **Konsorcia nevládních organizací pracujících s migran-ty**, Výboru pro práva cizinců při Radě vlády pro lidská práva, do pražské regionální platformy pro integraci cizinců.





OTHER ACTIVITIES

In 2019, we organized two seminars on the approbation exams for foreign job seekers in the field of health care (one of them intended for doctors, the other for nurses), and one seminar focused on the issue of agency employment. **We worked closely with the local authorities** of Municipal Districts of Prague 3, 4, 12 and 13, the statutory cities of Mladá Boleslav and Kladno, and towns of Kolín, Nymburk, Kutná Hora and Mělník. We participated in negotiations of community planning of social services in Liberec and Jablonec nad Nisou. We also took part in the activities of the **Consortium of Migrants Assisting Organizations**, Committee for the Rights of Foreigners which is part of the Government Council for Human Rights, and Prague regional platform for integration of foreigners

FINANCE, DARY, PROJEKTY A GRANTY

Rozvaha

AKTIVA v tis. Kč	
Dlouhodobý majetek celkem	60
Dlouhodobý hmotný majetek	70
Oprávkky k DHM	-10
Krátkodobý majetek celkem	6 653
Pohledávky	282
Krátkodobý finanční majetek	6 200
Jiná aktiva	171
Aktiva celkem	6 713

PASIVA v tis. Kč	
Vlastní zdroje celkem	4 534
Jmění	1 772
Výsledek hospodaření	2 762
Cizí zdroje celkem	2 179
Krátkodobé závazky	2 125
Jiná pasiva	54
Pasiva celkem	6 713

Výkaz zisku a ztráty

Náklady v tis. Kč	
Spotřebované nákupy a nakupované služby	2 992
Osobní náklady	14 006
Ostatní náklady	61
Odpisy	10
Poskytnuté příspěvky	10
Náklady celkem	17 079
Výnosy v tis. Kč	
Provozní dotace	16 174
Tržby za vlastní výkony	987
Ostatní výnosy	3
Výnosy celkem	17 164
Výsledek hospodaření před zdaněním	85
Výsledek hospodaření po zdanění	85

FINANCES, DONATIONS, PROJECTS, GRANTS

Balance sheet

ASSETS in thousands of CZK	
Total Non-current Assets	60
Tangible Non-current Assets	70
Depreciation of Non-current Assets	-10
Total Current Assets	6 653
Receivables	282
Short-term Financial Assets	6 200
Other Assets	171
Total Assets	6 713

LIABILITIES AND EQUITY in thousands of CZK	
Total Own Resources	4 534
Equity	1 772
Retained Earnings	2 762
Total Liabilities	2 179
Short-term Liabilities	2 125
Other Liabilities	54
Total Liabilities and Equity	6 713

Profit and Loss Account

EXPENSES in thousands of CZK	
Resources and Material Consumption, Services Expenses	2 992
Personnel Expenses	14 006
Other Expenses	61
Depreciation	10
Contributions Paid	10
Total Expenses	17 079
REVENUES in thousands of CZK	
Operating Grants	16 174
Earned Revenue	987
Other Revenues	3
Total Revenues	17 164
Profit/Loss before tax	85
Profit/Loss after tax	85

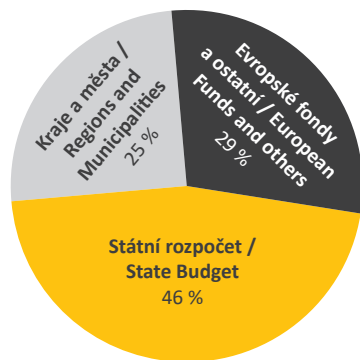
ROZPIS PŘIJATÝCH NEINVESTIČNÍCH DOTACÍ A GRANTŮ V KČ

Organizace ve sledovaném roce hospodařila s neinvestičními dotacemi v tomto druhovém členění:

Prostředky státního rozpočtu v celkové výši:	
MPSV: sociální poradenství	6 538 960
MŠMT: integrace cizinců	561 840
MV: dobrovolnická služba	83 000
MV: integrace cizinců (Asistence na pracovištích OPC OAMP)	274 256

Prostředky z evropských fondů a ostatní v celkové výši:	
OPPPR: Komunitní centrum Žižkov II.	317 609
OPZ: Fenomén Nová půda	456 945
OPZ: KOMPLEX IN MB	1 110 404
OPZ: Náš společný kraj	1 423 756
OPZ: ROZMACH	488 479
The Velux Foundations: Don't give up!	852 543

Prostředky krajů a měst v celkové výši:	
Kraj HMP (MPSV): sociální rehabilitace	1 127 000
Liberecký kraj: sociální poradenství a podpora integrace	304 796
Středočeský kraj: Humanitární fond (sociální oblast)	403 236
HMP ACPV: Otevřené aktivity	419 000
HMP IC: Ateliér talentů	80 000
HMP IC: Nová půda	120 000
HMP sociální oblast: sociální poradenství a sociální rehabilitace	1 220 000
MČ Praha 3: sociální služby a letní kurzy češtiny pro děti, prevence sociálního vyloučení, podpora dobrovolnických aktivit	130 000
MČ Praha 13	30 000
Město Kladno	50 000
Město Kolín: sociální poradenství a jazyková podpora žáků s OMJ	44 500
Město Kutná Hora	22 634
Město Liberec	44 792
Město Mladá Boleslav	50 000
Město Nymburk	20 000



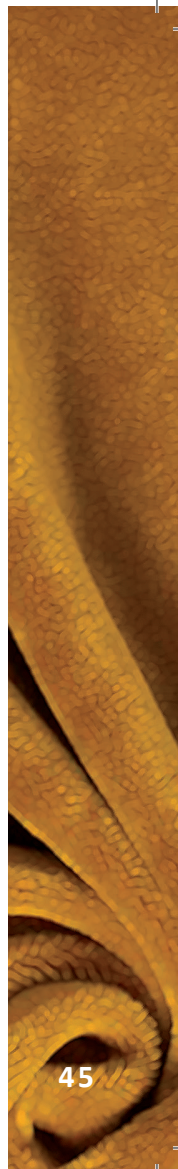
RECEIVED NON-INVESTMENT GRANTS IN CZK

For non-investment grants, the funding sources that were used by the organization in the respective year are as follows:

Resources from the state budget in total:	
MoLSA: social counselling	6 538 960
MEYS: integration of foreigners	561 840
MOI: voluntary service	83 000
MOI: integration of foreigners (Assistance at the Residency Offices)	274 256

Resources from European funds and others in total:	
OPPGP: Community Centre Žižkov II.	317 609
OPE: Fenoméno Nová púda	456 945
OPE: COMPLEX IN MB	1 110 404
OPE: Our Common Region	1 423 756
OPE: The Expansion	488 479
The Velux Foundations: Don't give up!	852 543

Resources from regions and municipalities in total:	
Region Capital City of Prague (MoLSA): social rehabilitation	1 127 000
Liberec Region: social counselling and integration support service	304 796
Central Bohemian Region: Humanitarian fund (social area)	403 236
Capital City of Prague, Events of Prague-wide Significance: Open Activities	419 000
Capital City of Prague, Integration of Foreigners: The Talent Studio	80 000
Capital City of Prague, Integration of Foreigners: Nová púda	120 000
Capital City of Prague, Social Area: social counselling and social rehabilitation	1 220 000
Prague 3 Municipal District: social services and Czech language summer courses for children, social exclusion prevention, voluntary service	130 000
Prague 13 Municipal District	30 000
City of Kladno	50 000
City of Kolín: social counselling and Czech language support for pupils with different mother tongue	44 500
City of Kutná Hora	22 634
City of Liberec	44 792
City of Mladá Boleslav	50 000
City of Nymburk	20 000



Zpráva nezávislého auditora o ověření účetní závěrky CIC za rok 2019 byla vyhotovena auditorskou firmou 22HLAV s. r. o., Všebořická 82/2, Bukov, 400 01 Ústí nad Labem. **Independent auditor's report** on the CIC 2019 financial statements has been issued by the auditing firm 22HLAV s. r. o., Všebořická 82/2, Bukov, 400 01 Ústí nad Labem.



22HLAV
audit & consult

MSI Global Alliance
Independent Member Firm

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

určena zakladateli organizace Centrum pro integraci cizinců, o.p.s.

Zpráva o ověření účetní závěrky

Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky organizace Centrum pro integraci cizinců, o.p.s. (dále také "Organizace") sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31.12.2019, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31.12.2019 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných měrot a další vysvětlující informace. Údaje o Organizaci jsou uvedeny v bodě I. přílohy této účetní závěrky.

Podle našeho názoru účetní závěrka **podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasív organizace Centrum pro integraci cizinců, o.p.s. k 31.12.2019 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31.12.2019** v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 537/2014 a standardy Komory auditorů České republiky pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA), případně doplněné a upravené souvisejícími aplikacími doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy, je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na Organizaci nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá ředitel Organizace.

Naš výrok k účetní závěrece se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámit se s ostatními informacemi a posoudit, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významné (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiální), tedy zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobitelné ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, již dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrece, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

22HLAV s.r.o., IČ 64052907, Spisová značka C 10016 nebo u KS v UL, oprávnění KACR č. 277, osvědčení KDPCR sídlo: Všebořická 82/2, 40001 Ústí nad Labem, pobočka: Doudlebská 1699/5, 14000 Praha 4
Tel.: +420 474745134, +420 230 234 354, E-mail: info@22hlav.cz, Web: <http://www.22hlav.cz>

MANAGEMENT CIC V ROCE 2019 / CIC MANAGEMENT IN 2019:

Lukáš Wimmer (ředitel / Director), Lucie Ditrychová (odborná ředitelka / Operations Director), Světlana Hnilicová (finanční manažerka / Financial Manager), Alžběta Kršková (ekonomka / Economist), Lucie Jandová (ekonomka od 1. 9. 2019 / Economist since 1. 9. 2019), Markéta Sadilová (administrativní podpora do 31. 8. 2019 / Administrative Support till 31. 8. 2019), Michaela Krutská (administrativní podpora od 22. 8. 2019 / Administrative Support since 22. 8. 2019)

SUPERVIZE ŘEDITELE A MANAŽERSKÉHO TÝMU / SUPERVISION OF DIRECTOR AND MANAGEMENT TEAM:

Milan Kinkor, Kateřina Vrtělová

SPRÁVNÍ RADA CIC / CIC BOARD OF TRUSTEES:

Jan Kroupa (předseda správní rady / chairperson), Kamila Strachoňová, Kristýna Šlajsová

DOZORČÍ RADA CIC / CIC SUPERVISORY BOARD:

Dagmar Majnušová (předsedkyně dozorčí rady do 31. 7. 2019 / chairperson till 31. 7. 2019), Karel Šedivý (předseda dozorčí rady od 1. 8. 2019 / chairperson since 1. 8. 2019), Hana Solařová, Milan Štemberg

PODĚKOVÁNÍ

Rádi bychom poděkovali všem donátorům, partnerům a dobrovolníkům za jejich podporu. Bez jejich pomoci bychom nemohli naplňovat poslání naší organizace.

ACKNOWLEDGEMENTS

We would like to thank all donors, partners and volunteers for their support. We could not fulfil the mission of our organization without their help.

KONTAKTY / CONTACTS

Centrum pro integraci cizinců, o. p. s.

IČ: 26631997 • Fakturační adresa: Pernerova 10/32, 186 00, Praha 8 • Tel.: 222 360 594 • e-mail: info@cicpraha.org

Bankovní spojení: ČSOB 272037667/0300 • Datová schránka: dmia22y

POBOČKY / BRANCHES

Praha – Pernerova

Pernerova 10/32, 186 00 Praha 8

Sociální poradenství

Tel.: 222 360 452 • e-mail: info@cicpraha.org

Perspektiva – sociální rehabilitace

Tel.: 702 150 630 • e-mail: prace@cicpraha.org

Hermiona – sociálně aktivizační služba

Tel.: 777 402 129 • e-mail: hermiona@cicpraha.org

Praha – Nová půda

Karlínské náměstí 7 (3. patro), 186 00 Praha 8

Vzdělávání

Tel.: 735 173 738, 222 360 834 • e-mail: npk@cicpraha.org

Dobrovolnický program

Tel.: 737 293 359 • e-mail: dobrovolnici@cicpraha.org

Kolín

Zahradní 46 (1. patro), 280 02 Kolín

Tel: 774 866 838, 312 310 322 • e-mail: kolin@cicpraha.org

Liberec

Moskevská 27/14 (Perštýn, 1. patro), 460 01 Liberec IV.

Tel.: 481 120 049 • e-mail: liberec1@cicpraha.org

Mladá Boleslav

Dukelská 1093 (Dům kultury – boční vchod, 1. patro),
293 01 Mladá Boleslav

Tel.: 735 174 517 • e-mail: mboleslav@cicpraha.org

KONTAKTNÍ MÍSTA/ CONTACT POINTS

Hořovice

Městský úřad Hořovice, Palackého náměstí 640/34,
268 01 Hořovice (3. patro MěÚ)
Tel.: 605 215 649 • e-mail: jana.rydlova@cicpraha.org

Kladno

Severní 2952 (Budova magistrátu Kladno), 272 01 Kladno
Tel.: 735 173 719 • e-mail: vera.polo@cicpraha.org

Komunitní centrum Žižkov

Koněvova 65, 130 00 Praha 3
Tel.: 222 360 452 • e-mail: info@cicpraha.org

Kutná Hora

Dačického dům – Komenského náměstí 41, Kutná Hora (2. patro)
Tel.: 774 866 838 • e-mail: kolin@cicpraha.org

Mělník

Nám. Míru 51 (Městský úřad, 3. Patro), 276 01 Mělník
Tel.: 777 402 129 • e-mail: kristyna.slajsova@cicpraha.org

Nymburk

Obecní Dům – Bedřicha Smetany 55, 288 02 Nymburk
Tel.: 774 866 838 • e-mail: kolin@cicpraha.org



DĚKUJEME ZA PODPORU A SPOLUPRÁCI THANK YOU FOR SUPPORT AND COOPERATION

THE VELUX FOUNDATIONS

VILLUM FONDEN X VELUX FONDEN



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
OP Praha – pól růstu ČR



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



Středočeský kraj



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY




DÁLE DĚKUJEME ZA PODPORU / WE WOULD ALSO LIKE TO THANK

Centrum Gaudia Praha, Goethe-Institut v Praze, Cafe Frida, McKinsey & Company, Kameliya Ilieva, Ngô restaurace Praha

LEKTOŘI A EXPERTI 2019 / TEACHERS AND EXPERTS IN 2019

Barbora Bělinová, Terezie Boková, Monika Cabadajová, Jitka Fialová, Vladěna Floriánová, Billy Graham, Vladislav Günter, Kristýna Horáčková, Jarmila Horová, Michaela Hörzenbergerová, David Houška, Radek Jeřábek, Magdalena Jíchová, Alena Klabanová, Anna Kleknerová, Andrea Kostecká, Jitka Kožinová, Libor Kožušník, Světлана Králová, Kateřina Kunová, Petra Lacinová, Iva Leblochová, Jana Ležalová, Magdalena Linková, Barbora Matějková, Radka Matesová, Barbora Nosálová, Veronika Nováková Řehořová, Anna Pacovská, Michaela Paldusová, Anežka Polášková, Hana Pospíchalová, Světluše Rousová, Kamila Sedláčková, Anna Stejskalová, Barbara Storchová, Zuzana Štrachová, Markéta Tomášová, Pavlína Vališová, Dana Vepřková, Anna Marie Vinařická



Centrum pro integraci cizinců, o. p. s.
www.cicpraha.org
CIC 2019